4-178-506-32(1)

SONY

Micro HI-FI Component System

ES Manual de instrucciones

CMT-FX205/FX200



 Printed in China

http://www.sony.net/

Nombre del producto :
Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad
Modelo : CMT-FX205/FX200
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No ponga fuentes de llama descubierta tales como velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

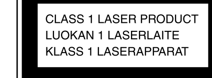
No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

PRECAUCIÓN

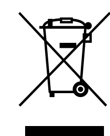
La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.



Esta unidad está clasificada como producto lasérico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

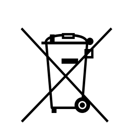
Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto sobre servicio o garantía, le rogamos que se refiera a las direcciones ofrecidas en los documentos de servicio o garantía entregados por separado.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

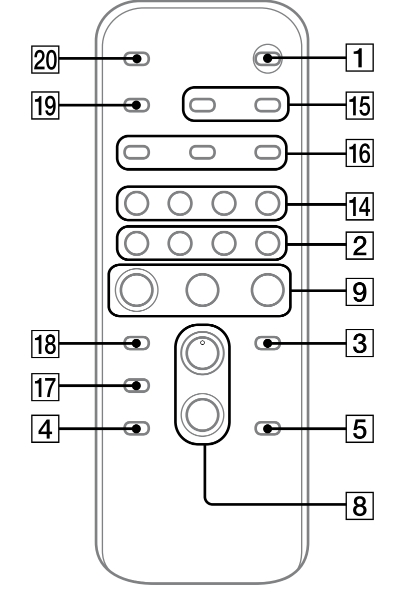
Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.



Unidad

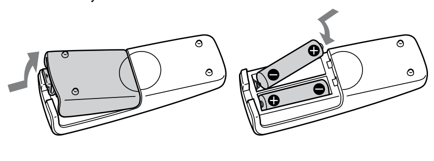
Mando a distancia



En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas), lado ⊖ primero, haciendo coincidir las polaridades mostradas abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

Cuando transporte este sistema

1. Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
2. Pulse I/⏻ (alimentación) [1] en la unidad para apagar el sistema y confirme que "STANDBY" deja de parpadear.
3. Desenchufe el cable de alimentación.

Para poner en hora el reloj

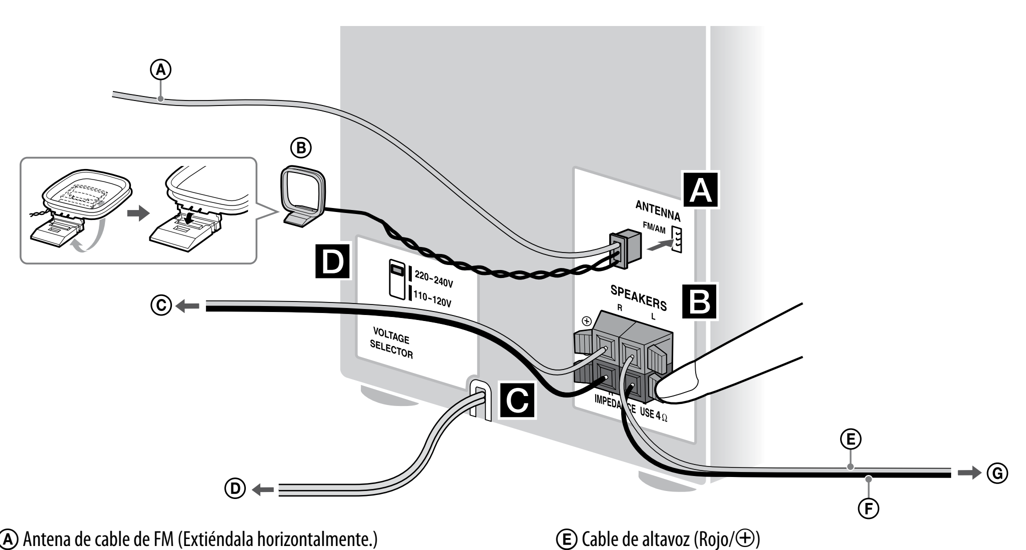
1. Pulse I/⏻ [1] para encender el sistema.
2. Pulse CLOCK/TIMER SET [15] para seleccionar el modo de ajuste del reloj.
   Si parpadea "PLAY SET", pulse |◀◀/▶▶| [2] repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ENTER [3].
3. Pulse |◀◀/▶▶| [2] repetidamente para ajustar la hora, después pulse ENTER [3].
4. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

Nota
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY [19]. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Preparativos



Ⓐ Antena de cable de FM (Extiéndala horizontalmente.)
Ⓑ Antena de cuadro de AM
Ⓒ Al altavoz derecho
Ⓓ A la toma de corriente de la pared
Ⓔ Cable de altavoz (Rojo/⊕)
Ⓕ Cable de altavoz (Negro/⊖)
Ⓖ Al altavoz izquierdo

A Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena.
Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

B Altavoces

Inserte solamente la porción pelada del cable.

C Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.
Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

D Selector de tensión

Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda con la tensión de la red local.

Para conectar unos auriculares opcionales

Conecte los auriculares a la toma PHONES [11] de la unidad.

Operaciones

Reproducción de un disco CD/MP3

1. Seleccione la función CD.
   Pulse CD [14].
2. Ponga un disco.
   Pulse ⏏ PUSH OPEN/CLOSE [6] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en el compartimiento de CD.
   Para cerrar el compartimiento de CD, pulse ⏏ PUSH OPEN/CLOSE [6] en la unidad.
3. Inicie la reproducción.
   Pulse ► (reproducir) [9].

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	❚❚ (pausa) [9]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) [9].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	🗀 (seleccionar carpeta) + [5]/🗀 – [4] repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	|◀◀ (retroceso)/▶▶| (avance) [2].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀ (rebobinado)/▶▶ (avance rápido) [2] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [16] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [16] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("🗀" para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "🗀 SHUF*" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PGM").

* Cuando reproduzca un disco CD-DA (audio), la reproducción 🗀 (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (SHUF).

Nota sobre la reproducción repetida
"REP1" indica que una sola pista o archivo se repetirá hasta que detenga la reproducción.

Nota sobre el modo de reproducción aleatoria
Cuando apague el sistema, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("SHUF" o "🗀 SHUF") se cancelará y el modo de reproducción volverá al modo de reproducción normal ("🗀").

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de pistas o archivos, ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".mp3".
- Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo ".mp3", si el archivo real difiere, es posible que la reproducción de este archivo genere un ruido alto que podrá dañar el sistema de altavoces y causar un mal funcionamiento del sistema.
- El número máximo de:
  - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 es 512.
  - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

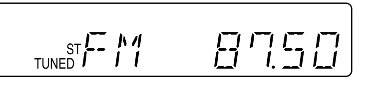
Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si la primera sesión del disco es una sesión CD-DA, las otras sesiones del disco no serán reconocidas independientemente del formato de la sesión; solamente se podrán reproducir las pistas de CD-DA de la primera sesión.
- Si el formato de sesión de la primera sesión es CD-ROM y las siguientes sesiones están grabadas en el mismo formato, el sistema continuará reproduciendo archivos MP3 en conformidad en múltiples sesiones hasta que el sistema encuentre otra sesión grabada en un formato diferente.

Escucha de la radio

1. Seleccione "TUNER FM" o "TUNER AM".
   Pulse TUNER/BAND [14] repetidamente.
2. Realice la sintonización.

Para exploración automática
Pulse TUNING MODE [16] repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse +/– [2]. La exploración se detendrá automáticamente cuando se sintonice una emisora, y se iluminarán "TUNED" y "ST" (para programas estéreo solamente) en el visualizador.



Si no se ilumina "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse ■ [9] para detener la exploración, después realice la sintonización manual (abajo).
Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (modelo para Europa solamente).

Para sintonización manual
Pulse TUNING MODE [16] repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse +/– [2] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Observación
Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE [16] repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Presintonización de emisoras de radio

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Pulse TUNER MEMORY [16] para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.
   TUNED ST MEMORY 1
3. Pulse +/– [2] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.
   Si otra emisora ya tiene asignando el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.
4. Pulse ENTER [3] para almacenar la emisora.
5. Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.
   Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.
6. Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE [16] repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/– [2] repetidamente para seleccionar la emisora presintonizada deseada.

Reproducción de un archivo del dispositivo USB

El formato de audio que se puede reproducir en este sistema es MP3*.

* Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema.
Es posible que los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se puedan reproducir en este sistema.

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.
Para clientes en Europa y Rusia:
<http://support.sony-europe.com/>
Para clientes en Latinoamérica:
<http://www.sony-latin.com/index.crp>
Para clientes en otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>

1. Seleccione la función USB.
   Pulse USB [14].
2. Conecte el dispositivo USB al puerto ⭠ (USB) [10].
3. Inicie la reproducción.
   Pulse ► [9].

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	❚❚ [9]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ [9]. Para reanudar la reproducción, pulse ► [9]*. Para cancelar la reanudación de la reproducción, pulse ■ [9] otra vez.
Seleccionar una carpeta	🗀 + [5]/🗀 – [4] repetidamente.
Seleccionar un archivo	|◀◀/▶▶| [2].
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [2] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [16] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

* Cuando reproduzca un archivo MP3 de VBR (velocidad de bits variable), el sistema podrá reanudar la reproducción desde un punto diferente.

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [16] repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("🗀" para todos los archivos en la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria ("SHUF" o "🗀 SHUF"), o reproducción de programa ("PGM").

Nota sobre la reproducción repetida
"REP" indica que todos los archivos de audio de un dispositivo USB se repetirán hasta que detenga la reproducción.

Nota sobre el modo de reproducción aleatoria
Cuando apague el sistema, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("SHUF" o "🗀 SHUF") se cancelará y el modo de reproducción volverá al modo de reproducción normal ("🗀").

Para seleccionar una memoria del dispositivo USB

Si el dispositivo USB tiene más de una memoria (por ejemplo, memoria interna y una tarjeta de memoria), puede seleccionar la memoria que quiere utilizar y después iniciar la reproducción.
No se puede seleccionar una memoria durante la reproducción. Asegúrese de seleccionar una memoria antes de iniciar la reproducción.
Utilice los botones de la unidad para seleccionar una memoria del dispositivo USB.

1. Pulse FUNCTION [14] repetidamente para seleccionar la función USB.
2. Conecte el dispositivo USB al puerto ⭠ (USB) [10].
3. Mientras mantiene pulsado ENTER [3], pulse ■ [9].
4. Pulse |◀◀/▶▶| [2] repetidamente para seleccionar un número de memoria.
   Proceda con el paso 5 si solamente puede seleccionarse una memoria.
   Para cancelar esta operación, pulse ■ [9].
5. Pulse ENTER [3].

Notas

- Cuando sea necesaria una conexión USB con cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.
- Es posible que se demore unos 10 segundos antes de que aparezca "READING" según el tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes:
  - cuando el número de archivos de audio de una carpeta excede 999.
  - cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 5.000.
  - cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 255 (incluyendo la carpeta "ROOT" y excluyendo las carpetas vacías).

  Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- La reproducción con reanudación se cancela cuando se apaga el sistema.
- Los archivos y carpetas se visualizan en el orden de su creación en el dispositivo USB.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- El formato de audio que puede escuchar con este sistema es MP3 con una extensión de archivo ".mp3".
  Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga cuando el sistema está encendido.
La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto ⭠ (USB) [10]. El estado de carga aparece en el visualizador del dispositivo USB. Para ver detalles, consulte la guía del usuario de su dispositivo USB.

Nota sobre la carga del dispositivo USB con este sistema
No podrá utilizar el sistema como cargador de batería en los casos siguientes:
- cuando está desconectada la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB y está seleccionada la función del sintonizador. Consulte "Para mejorar la recepción del sintonizador".
- cuando el sistema está apagado.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

1 Seleccione la función CD o USB.

Pulse FUNCTION [14] repetidamente.

2 Seleccione el modo de reproducción.

Pulse PLAY MODE [16] repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el reproductor está parado.

3 Seleccione el número de pista o de archivo deseado.

Pulse ⏮/⏭ [2] repetidamente hasta que aparezca el número de pista o de archivo deseado.

Cuando programe archivos MP3, pulse 🗀 + [5]/ 🗀 – [4] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

PGM 2 3.08

Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total de la pista o archivo seleccionado

4 Programe la pista o archivo seleccionado.

Pulse ENTER [3] para introducir la pista o archivo seleccionado.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ► [9].

El programa seguirá disponible hasta que abra el compartimiento de CD. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ► [9].

Para cancelar la reproducción programada
Pulse PLAY MODE [16] repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el reproductor está parado.

Para borrar la última pista o archivo del programa
Pulse CLEAR [18] mientras el reproductor está parado.

Para ver información del programa, tal como el número total de pistas del programa
Pulse DISPLAY [19] repetidamente.

Utilización de componentes de audio opcionales

1 Prepare la fuente de sonido.

Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN [12] de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado).

2 Baje el volumen.

Pulse VOLUME – [8].

3 Seleccione la función AUDIO IN.

Pulse FUNCTION [14] repetidamente.

4 Inicie la reproducción.

Inicie la reproducción del componente conectado y ajuste el volumen.

Nota
Es posible que el sistema entre en el modo de en espera automáticamente si el nivel de volumen del componente conectado es muy bajo. Ajuste el volumen del componente en conformidad. Consulte "Para desactivar la función de en espera automática".

Ajuste del sonido

Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +/– [8].
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [13] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ [17].

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización*	DISPLAY [19] repetidamente cuando el sistema esté encendido.
Comprobar el reloj cuando el sistema está apagado	DISPLAY [19] cuando el sistema está apagado. El reloj se visualiza durante 8 segundos.

* Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3 o la información del dispositivo USB, tal como:
- el número de pista o de archivo durante la reproducción normal.
- el nombre de pista o de archivo ("♫") durante la reproducción normal.
- el nombre del artista ("👤") durante la reproducción normal.
- el nombre del álbum o de la carpeta ("🗀") durante la reproducción normal.
- tiempo de reproducción total de las pistas del disco CD-DA (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal y el reproductor está parado).
- número total de carpetas (álbumes) en el disco MP3 o el dispositivo USB (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal y el reproductor o el dispositivo USB está parado).
- etiqueta de volumen si existe en el disco MP3 o el dispositivo USB (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal y el reproductor o el dispositivo USB está parado).

Notas sobre la información en el visualizador
- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "_".
- No se visualizará lo siguiente:
  - tiempo de reproducción total para un disco MP3 y un dispositivo USB.
  - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
  - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
  - tiempo de reproducción restante de una pista.
  - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (cuando se utilizan ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3, tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
  - hasta 32 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^ ~).

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Temporizador de dormir:
Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.
Pulse SLEEP [20] repetidamente. Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco o el dispositivo USB en curso, o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:
Puede despertarse escuchando un CD, recepción FM/AM o un dispositivo USB a una hora programada.
Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.

Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/– [8] para ajustar el volumen.

Para comenzar desde una pista de CD o archivo de audio específico, cree su propio programa.

2 Seleccione el modo de ajuste del temporizador.

Pulse CLOCK/TIMER SET [15].

3 Ajuste el temporizador de reproducción.

Pulse ⏮/⏭ [2] repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse ENTER [3].

4 Programe la hora a la que desee iniciar la reproducción.

Pulse ⏮/⏭ [2] repetidamente para ajustar la hora, después pulse ENTER [3].

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora para detener la reproducción.

6 Seleccione la fuente de sonido.

Pulse ⏮/⏭ [2] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, después pulse ENTER [3].

7 Apague el sistema.

Pulse I/⏻ [1]. El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará. No utilice el sistema desde el momento que se encienda hasta que comience la reproducción.

Para comprobar el ajuste

1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT [15].

2 Pulse ⏮/⏭ [2] repetidamente para seleccionar "PLAY SEL", y después pulse ENTER [3].

Para cancelar el temporizador
Repita el mismo procedimiento como arriba hasta que aparezca "OFF" en el paso 2, y después pulse ENTER [3].

Para cambiar el ajuste
Comience otra vez desde el paso 1.

Observación
El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece "PROTECT" en el visualizador
Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".
- ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?

Una vez haya comprobado estos elementos indicados arriba y haya confirmado que todo está bien, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El sistema no se enciende.
- ¿Está enchufado el cable de alimentación?

El sistema ha entrado en modo de espera de repente.
- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Para desactivar la función de en espera automática".

El ajuste del reloj o la operación del temporizador de reproducción se ha cancelado de repente.
- Si transcurre un minuto aproximadamente sin realizarse ninguna operación, el ajuste del reloj o el ajuste del temporizador de reproducción se cancela automáticamente. Realice la operación otra vez desde el principio.

No hay sonido.
- ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.
- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.
- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.
- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [7] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.
- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de un estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.
- Vuelva a la reproducción normal pulsando PLAY MODE [16] repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF".

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.
- Los siguientes discos podrán aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción:
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en modo multisesión.
  - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
  - un disco que tenga muchas carpetas.

Dispositivo USB

El dispositivo USB no se puede cargar.
- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.
- Si ha desconectado la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB, seleccione una función distinta de la función del sintonizador, o conecte la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB. Consulte "Para mejorar la recepción del sintonizador".

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?
- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Compruebe la información ofrecida en las páginas Web sobre dispositivos USB compatibles con las URL listadas en "Reproducción de un archivo del dispositivo USB".
  - El dispositivo USB no es reconocido.
  - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
  - La reproducción no es posible.
  - El sonido salta.
  - Hay ruido.
  - Sale un sonido distorsionado.

Aparece "OVER CURRENT".
- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto ⭠ (USB) [10]. Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto ⭠ (USB) [10]. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No hay sonido.
- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.
- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido cuando se crearon los datos de música debido a las condiciones del ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- La velocidad de bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades de bits más altas al dispositivo USB.

Se visualiza "READING" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo antes de comenzar la reproducción.
- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
  - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
  - La estructura de archivos es muy compleja.
  - La capacidad de la memoria es excesiva.
  - La memoria interna está fragmentada.

Visualización errónea
- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.
- Los códigos de caracteres que este sistema puede visualizar son números y letras del alfabeto solamente. Otros caracteres no se visualizarán correctamente.

El dispositivo USB no es reconocido.
- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en las páginas Web sobre dispositivos USB compatibles con las URL listadas en "Reproducción de un archivo del dispositivo USB".
- El dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema.

No comienza la reproducción.
- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en las páginas Web sobre dispositivos USB compatibles con las URL listadas en "Reproducción de un archivo del dispositivo USB".
- Pulse ► [9] para iniciar la reproducción.

La reproducción no comienza desde la primera pista.
- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos.
- El archivo MP3 no tiene la extensión ".mp3".
- Los datos no están almacenados en formato MP3.
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 no se admiten.*
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse.

* Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea "TUNED" o "ST" en el visualizador.)
- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto los modelos para Europa, Rusia, Arabia Saudita, Kuwait y Egipto)

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado a 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas).
Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.

2 Pulse DISPLAY [19] para visualizar el reloj.

3 Mientras mantiene pulsado ⏭ [2], pulse I/⏻ [1].

Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB utilizando la función de gestión de alimentación del sistema. De manera predeterminada, la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB está conectada.
Utilice los botones de la unidad para desconectar la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB.

1 Pulse FUNCTION [14] repetidamente para seleccionar la función CD.

2 Pulse I/⏻ [1] para apagar el sistema.

3 Después de que "STANDBY" deje de parpadear, pulse DISPLAY [19] para visualizar el reloj y después pulse I/⏻ [1] mientras mantiene pulsado ■ [9], hasta que aparezca "CD/USB PWR OFF".

Con la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB desconectada, el tiempo de acceso aumenta. Además, cuando está seleccionada la función de sintonizador, no se suministrará alimentación al dispositivo USB, por lo que no será reconocido y cargado aunque esté conectado. Para conectar la alimentación del reproductor de CD/dispositivo USB, repita el procedimiento hasta que aparezca "CD/USB PWR ON".

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.
Utilice los botones de la unidad para reponer la unidad a sus ajustes de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

2 Mientras mantiene pulsado FUNCTION [14] y 🗀 + [5], pulse I/⏻ [1].

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Para desactivar la función de en espera automática

Este sistema está equipado con una función de en espera automática. Con esta función, el sistema entra en modo de en espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio.
De manera predeterminada, la función de en espera está activada.
Utilice los botones de la unidad para desactivar la función de en espera automática.

Mantenga pulsado I/⏻ [1] mientras el sistema está encendido, hasta que aparezca "AUTO. STBY OFF".

Para activar la función, repita el procedimiento hasta que aparezca "AUTO. STBY ON".

Notas
- "AUTO STANDBY" se ilumina en el visualizador cuando se activa la función de en espera automática.
- La función de en espera automática no es válida para las funciones del sintonizador (FM/AM), aun cuando "AUTO STANDBY" se ilumina en el visualizador.
- Es posible que el sistema no entre en modo de en espera automáticamente en los casos siguientes:
  - cuando se detecte una señal de audio.
  - cuando haya un dispositivo USB conectado.
  - durante la reproducción de pistas o archivos de audio.
  - mientras está en curso el temporizador de reproducción o temporizador de dormir programado.

Mensajes

CANNOT PLAY : Ha intentado reproducir un archivo no admitido en el dispositivo USB.

DATA ERROR : Ha intentado reproducir un archivo que no se puede reproducir en el dispositivo USB.

DEVICE ERROR : El dispositivo USB no pudo ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido.

FULL : Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

NoDEVICE : No hay conectado un dispositivo USB o el dispositivo USB conectado ha sido detenido.

NO DISC : No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

NoMEMORY : La memoria seleccionada para reproducir no tiene soporte de memoria insertado en el dispositivo USB.

NO STEP : Todas las pistas programadas han sido borradas.

NO SUPPORT : Hay conectado un dispositivo USB no compatible.

NO TRACK : No hay cargado un archivo reproducible del dispositivo USB en el sistema.

NOT USED : Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que esa operación no está permitida.

OVER : Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba ►► [2] durante la reproducción o pausa.

PUSH SELECT : Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

PUSH STOP : Pulsó PLAY MODE [16] durante la reproducción.

SET CLOCK : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

TIME NG : Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema
- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música o formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante "cerrando la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos
- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad
- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Instalación
- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmedos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor
- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces
Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.
Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja
Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador
Modelos para Europa y Rusia:
Salida de potencia DIN (nominal): 4 W + 4 W (4 ohm a 1 kHz, DIN)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 5 W + 5 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia): 9 W + 9 W
Otros modelos:
Salida de potencia DIN (nominal): 4 W + 4 W (4 ohm a 1 kHz, DIN)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 5 W + 5 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entrada
AUDIO IN (minitoma estéreo): Sensibilidad 550 mV, impedancia 50 kiloohm

Salidas
PHONES (minitoma estéreo): Acepta auriculares con una impedancia de 8 ohm o más
SPEAKERS: Acepta impedancia de 4 ohm

Sección del reproductor de CD
Sistema: De discos compactos y audio digital
Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida láser*: Menos de 44,6µW
* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm
Respuesta de frecuencia: 20 Hz — 20 kHz
Relación señal-ruido: Más de 90 dB
Gama dinámica: Más de 90 dB

Sección del sintonizador
FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM

Sección del sintonizador de FM:
Gama de sintonía
Modelo para Brasil: 87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)
Otros modelos: 87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
Antena: Antena de cable de FM
Frecuencia intermedia: 225 kHz

Sección del sintonizador de AM:
Gama de sintonía
Modelos para Europa, Rusia, Arabia Saudita, Kuwait y Egipto:
531 kHz — 1 602 kHz (pasos de 9 kHz)
Modelo para Australia:
531 kHz — 1 710 kHz (pasos de 9 kHz)
530 kHz — 1 710 kHz (pasos de 10 kHz)
Modelos para Latinoamérica:
530 kHz — 1 710 kHz (pasos de 10 kHz)
531 kHz — 1 710 kHz (pasos de 9 kHz)
Otros modelos:
531 kHz — 1 602 kHz (pasos de 9 kHz)
530 kHz — 1 610 kHz (pasos de 10 kHz)
Antena: Antena de cuadro de AM
Frecuencia intermedia: 53 kHz

Sección USB
Velocidades de bits compatibles:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 kbps — 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz
Puerto ⭠ (USB): Tipo A, corriente máxima de 500 mA

Altavoz
Sistema de altavoces: Gama completa, 8 cm diám., tipo cónico
Impedancia nominal: 4 ohm
Dimensiones (AN/AL/PR): Aprox. 148 mm × 240 mm × 127 mm
Peso: Aprox. 1,23 kg netos por altavoz

Generalidades
Alimentación:
Modelos para Europa y Rusia: ca230 V, 50/60 Hz
Modelo para Australia: ca230 V — 240 V, 50/60 Hz
Modelos para Latinoamérica (excepto los modelos para Brasil, México y Argentina): ca110 V — 120 V o 220 V — 240 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión
Modelo para Brasil: ca127 V ó 220 V, 60 Hz, ajustable con selector de tensión
Modelo para México: ca120 V, 60 Hz
Modelos para Oriente Medio y Oriente Cercano: ca110 V — 120 V o 220 V — 240 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión
Modelo para Corea: ca220 V, 60 Hz
Modelo para Taiwán: ca120 V, 50/60 Hz
Modelo para Tailandia: ca220 V, 50/60 Hz
Otros modelos: ca220 V — 240 V, 50/60 Hz
Consumo:
Modelos para Europa y Rusia: 28 W
Modelos para Latinoamérica (excepto los modelos para México y Argentina): 28 W
Modelos para Oriente Medio y Oriente Cercano: 28 W
Otros modelos: 25 W
Dimensiones (AN/AL/PR) (excl. los altavoces):
Aprox. 158 mm × 240 mm × 225,5 mm
Peso (excl. los altavoces): Aprox. 2,1 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), antena de FM de cable/antena de AM de cuadro (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.